FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: New Brunswick — District No. 28 Kent — S. District No. 3 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Dundas — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Maxime M. LeBlanc — Enumerator. / Recenseur. — Juin 1911

Page 8

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House / Maison habitée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or ward, city, town or village. Range or concession and lot or subdivision; or if in township or parish, street and house number; if in city, town or village, the street and number. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou subdivision; pour le canton ou la paroisse, rue et No. de la maison; pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou veuve.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. (If naturalized as alien.) / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi différent de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, if not employed in the division shown. / Si l'employé travaille dans une autre division, dire où.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from all other employments, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from other than office, mine or farm. / Gain total en 1910 provenant d'autres sources que bureau, mine ou ferme.	Days of working time in 1910. / Jours de travail en 1910.	Kind. / Espèce.	Amount. / Montant.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can read and write. / Sait lire et écrire.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Goguen Emerise	"	F	fille	C	Juin	1887	3	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.																		non	non	fr.			
2		" Ozide	"	M	Fils	M	Avril	1846	65	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur																	non	non	fr.			
3		" Théotime	"	M	Gendre	M	Mai	1888	22	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui													non	oui	fr.			
4		" Thelman	"	M	Fils	C	Août	1890	20	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui													oui	oui	fr.			
5	61	Goguen Martin	Cocagne	M	Chef	M	Novembre	1848	62	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui													non	non	fr.			
6		" Babée	"	F	Epouse	M	Novembre	1849	61	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
7		" Melvine	"	F	fille	C	Juin	1892	18	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
8		" Regina	"	F	fille	C	Juillet	1896	14	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																non	non	fr.			
9		depuis Jude	"	M	personne seule	V	Août	1836	74	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Pensionné	Rien																oui	oui	fr.			
10	62	Goguen Wallace	Cocagne	M	Chef	M	Février	1876	35	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui													oui	oui	fr.			
11		" Christine	"	F	Epouse	M	Octobre	1877	33	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
12		" Amida	"	F	fille	C	Juin	1900	11	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien															8	oui	oui	fr.			
13		" Antoine	"	M	fils	C	Juin	1901	9	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien															8	oui	oui	fr.			
14		" Odilie	"	F	fille	C	Août	1904	7	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien															4	oui	oui	fr.			
15		" Vivina	"	F	fille	C	Mars	1906	5	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.		Rien																non	non	fr.			
16		" Genereux	"	M	fils	C	Mars	1908	3	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.		Rien																non	non	fr.			
17		" Lora	"	F	fille	C	Mars	1910	1	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.		Rien																		fr.			
18		" Adelda	"	F	nièce	C	Décembre	1889	21	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
19	61	63 Goguen Narcisse	Cocagne	M	Chef	C	Octobre	1858	52	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui													oui	oui	fr.			
20		" Placide	"	M	Frère	C	Septembre	1861	48	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui													non	non	fr.			
21		" Celina	"	F	Sœur	C	Septembre	1866	44	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																non	non	fr.			
22		" Telmute	"	F	Sœur	C	Juin	1878	32	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
23		" Marithange	"	F	Mère	V	Février	1831	80	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	non	fr.			
24		" Rosana	"	F	nièce	C	Mai	1892	18	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
25	62	64 Goguen Onesime	Cocagne	M	Chef	M	Décembre	1865	45	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui													non	oui	fr.			
26		" Josephine	"	F	Epouse	M	Janvier	1870	40	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
27		" Sorette	"	F	fille	C	Octobre	1900	10	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien															6	non	oui	fr.			
28		" Gerald	"	M	fils	C	Mars	1905	6	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																non	non	fr.			
29		" Ephrem	"	M	fils	C	Mars	1907	3	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.		Rien																non		fr.			
30		" Sylvire	"	F	Sœur	C	Avril	1869	42	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																non	non	fr.			
31	63	65 Arseneau Lorge	Cocagne	M	Chef	M	Novembre	1841	69	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui											100	55	8	oui	oui	fr.			
32		" Marie	"	F	Epouse	M	Mars	1866	45	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
33		" Olphege	"	M	fils	C	Avril	1891	20	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	1-0-01	non	non	oui													non	oui	fr.			
34		" Adelard	"	M	fils	C	Sept	1894	17	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
35		" Erma	"	F	fille	C	Janvier	1896	15	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
36		" Amanda	"	F	fille	C	Juin	1898	12	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien															8	oui	oui	fr.			
37		" Auréal	"	M	fils	C	Sept	1900	10	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien															8	oui	oui	fr.			
38		" Lodia	"	F	fille	C	Janvier	1903	8	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																non	non	fr.			
39		" Alice	"	F	fille	C	Avril	1904	7	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																non	non	fr.			
40		" Evonne	"	F	fille	C	Avril	1908	3	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.		Rien																non	non	fr.			
41		" Xavier	"	M	fils	C	Juillet	1909	1	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.		Rien																		fr.			
42	64	66 Arseneau Jarmain	Cocagne	M	Chef	M	Mars	1838	73	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui													non	non	fr.			
43		" Pamelle	"	F	Epouse	M	Décembre	1842	68	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
44		" Roxane	"	M	fils	M	Septembre	1882	28	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui													non	non	fr.			
45		" Alexis	"	M	fils	C	Juin	1869	41	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui																		35
46		" Fénie	"	F	Bru	M	Juin	1890	20	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	oui	fr.			
47		" Madeleine	"	F	Sœur	C	Juillet	1849	64	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																		fr.			
48	65	67 Bourque Adolphe	"	M	Chef	C	Juin	1882	28	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00			Oui													oui	non	fr.			
49		" Marie Blanche	"	F	Mère	V	Avril	1850	55	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Aucune	Rien																oui	non	fr.			
50	65	68 Goguen Maxime	"	M	Chef	M	Mars	1843	67	N.B.			Français	Canadien	Catholique R.	Cultivateur	O-0-00	non	non	oui													oui	oui	fr.			